

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

W.S. 1

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philips School for the Quarter ended December 31st 1947

Principal Rev. P. Ruesch O.M.I.

Dated January 2nd 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. B. Bryan
Indian Agent

Dated at Pelly, Alaska
this Jan 5th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

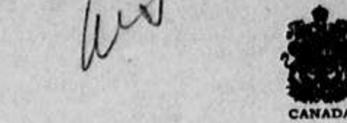
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

**NOTES ON THE PREPARATION
OF THIS RETURN**

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.



**INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL
QUARTERLY RETURN**

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philips School for the Quarter ended December 31st 1947
Principal Rev. A. Ruest, O.M.I.
Dated January 2nd 1948

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

J. B. Bryan
Indian Agent
Dated at Pelly, Alaska
this Jan 5th 1948

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 1487

Indian Affairs. School Files.
(RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

**PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA**

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency St. Philips
 REPORT of the St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended 31st December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OF STUDY							STANDING IN CLASS				TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
63	Lawrence Caldwell	15	1		Keesekoose	1	4	3	2	7							Farm work Wood work, painting	16-3-38	92	60		
68	Robert Badger	14	1		Cote					6							" " "	51-1-41	92	60		
72	Roland Campeau	13	1		Keesekoose				5								" " "	18-1-41	92	60		
73	Noel Genaille	14	1		Cote				5								" " "	1-4-41	92	60		
74	Louis Qwezance	14	1		Keesekoose				6								" " "	27-5-41	00	00	Pending Discharge, parents will	
76	Gerald Kakakway	12	1		"				5								" " "	1-9-41	92	60		
79	Magnus Kitchimonia	12	1		"			4									" " "	18-1-42	92	60		
80	Antoine Cote	12	1		Cote				5								" " "	3-5-42	92	60		
86	David Campeau	12	1		Keesekoose	2											House " Chores "	1-10-43	92	60		
87	Leonard Kitchimonia	9	1		"		3										" " "	1-10-43	92	60		
88	Louis H. Brass	12	1		"	2											" " "	14-5-44	92	60		
90	John A. Baldhead	11	1		Cote	2											" " "	26-10-44	92	60		
92	Thomas Strongquill	11	1		Keesekoose			4									" " "	14-10-44	92	60		
93	John T. Severight	9	1		Cote	2											" " "	18-1-45	92	60		
94	Howard Qwezance	9	1		Keesekoose		3										" " "	22-4-45	92	60		
96	George Tourenco	12	1		Cote		3										" " "	1-7-45	92	60		
97	Kenneth Qwezance	9	1		Keesekoose	1											" " "	1-7-45	92	60		
98	Daniel Musqua	10	1		"	1											" " "	1-7-45	92	60		
100	Alphonse Campeau	9	1		"	1											" " "	1-7-45	92	60		
101	Robert J. Qwezance	7	1		"	1											" " "	14-3-46	92	60		
102	Joseph W. Whitehawk	8	1		Cote	1											" " "	1-9-46	92	60	TOTAL number of days in Quarter.....	
103	Joseph Tanner	9	1		Gambler	1											" " "	1-9-46	92	60		
104	Victor Kitchimonia	8	1		Keesekoose	1											" " "	20-10-46	92	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
105	David O'Soup	14	1		Key		4	1									Farm Work Wood Work	11-11-46	92	60		
106	Desmond Key	12	1		"		4										" " "	11-11-46	92	60	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....	
107	Norman Papquash	8	1		"	1											House chores	11-11-46	92	60		
108	David P. Qwezance	8	1		Keesekoose	1											" " "	13-11-46	92	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$	
109	William Ministino	15	1		Little bone					7							Farm work painting	1-12-46	00	00	Pending discharge parents will	
TOTALS			28		TOTALS	19	4	3	4	4	2	2						TOTALS	2392	1560		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
(AG 10, Volume 6339, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St Philips Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended 31st December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	" 2	" 3	" 4	" 5	" 6	" 7					" 8	High School	
				28		9	4	3	4	4	2	2					2392	1560	
110	Stephen Kinietino	13	1		Little bone	2							B	House Chores		1-12-46	92	60	
111	Frank Peepeetch	10	1		" "		4						B	" "		1-12-46	92	60	
112	Daniel Keshane	10	1		Keesekoose	1							B	" "		1-12-46	92	60	
114	Clement Key Keshane	9	1		"	1							B	" "		17-12-46	92	60	
115	Mindy Touranzo	8	1		Cote	1							B	" "		15-12-46	92	60	
116	John Edward Whitehawk	9	1		"	1							B	" "		5-1-47	92	60	
117	David D. Whitehawk	7	1		"	1							B	" "		5-1-47	92	60	
118	Arnold Seywright	7	1		"	1							B	" "		27-8-47	92	60	
119	Gambell Papequash	12	1		Key		4						B	" "		8-6-47	92	60	
120	Samuel Shatach	9	1		Nut Lake	1							B	" "		1-9-47	92	60	
121	Edward Shingoose	8	1		Cote	1							B	" "		1-9-47	92	60	
122	Peter E. Brass	7	1		Key	1							B	" "		1-9-47	92	60	
123	Eugene Keshane	8	1		Keesekoose	1							B	" "		1-9-47	92	60	
124	Peter A. Badger	7	1		Cote	1							B	" "		1-9-47	92	60	
125	Melvin Shingoose	6	1		"	1							B	" "		1-9-47	92	52	illness
126	Leonard Akigan	6	1		"	1							B	" "		21-9-47	92	60	
127	John Bird	10	1		"	1							B	" "		1-10-47	92	60	
128	John McArthur	13	1		Whitebear				5				B	Farm & wood work		1-10-47	92	60	
129	Norman Whitebear	14	1		"		4						B	" " "		1-10-47	92	60	
130	Donald McArthur	12	1		"		4						B	" " "		1-10-47	92	60	
131	Morris McArthur	9	1		"	1							B	House chores		1-10-47	92	60	
132	Leo McArthur	9	1		"	1							B	" "		1-10-47	92	60	
133	Albert Daniels	9	1		Peepeekisis	1							B	" "		1-10-47	92	60	
TOTALS				51			26	5	3	8	5	2					4508	1372	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files. (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Agency Pelly
 REPORT of the St Phillips School at St Phillips Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended December 31st 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT				
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good	Fair	Bad	Total number of days pupil in residence during Quarter
078	Audrey Qwwezance	15		1	Keesekoose										6	E	Sewing House work	21-12-39	92	60				
080	Paula Qwwezance	14		1	"										6	E	" " "	3-3-40	92	60				
085	Joyce Musqua	15		1	"										6	E	" " "	1-5-41	92	60				
089	Thelma Cote	13		1	Cote										5	E	" " "	7-9-41	92	60				
090	Lucy Striaghtnose	13		1	Keesekoose										6	E	" " "	14-9-41	92	60				
092	Margaret Shingoose	12		1	Cote				4							E	" " "	3-8-41	92	60				
097	Margaret B.Kishane	14		1	Keesekoose				4							E	" " "	2-2-43	92	60				
098	Lillian Stevenson	14		1	"				4							E	" " "	1-9-43	92	60				
0100	Mary Severight	12		1	Cote				4							E	" " "	1-9-43	92	60				
0101	Mabel L.Kitsimonia	11		1	Keesekoose				3							E	" " "	1-10-43	92	60				
0102	Patricia Cote	11		1	Cote				3							E	" " "	1-10-43	92	60				
0103	Doris Musqua	13		1	Keesekoose				4							E	" " "	16-1-44	92	60				
0104	Clara Qwwezance	11		1	"				4							E	" " "	23-1-44	92	60				
0105	Gloria Qwwezance	14		1	"									6		E	" " "	1-3-44	92	60				
0106	Marcelline Qwwezance	10		1	"				4							E	" " "	10-2-44	92	60				
0107	Marie H. Qwwezance	10		1	"				3							E	" " "	14-5-44	92	60				
0108	Hazel Brass	11		1	"				4							E	" " "	14-5-44	92	60				
0111	Mary Ann Qwwezance	12		1	"				4							E	" " "	5-12-44	92	60				
0112	Jeannette Kakakway	9		1	"				3							E	" " "	12-1-45	92	60				
0113	Josephine Wapash	11		1	"				3							E	" " "	20-2-45	92	60	TOTAL number of days in Quarter.....			
0116	Rosie Touranzo	10		1	Cote				3							E	Knitting, mending	1-7-45	92	60				
0117	Lorraine Whitehawk	10		1	"				3							E	" " "	1-7-45	92	60	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....			
0118	Frida B. Severight	9		1	"				3							E	" " "	1-7-45	92	60				
0120	Philomene Brass	9		1	Keesekoose				3							E	" " "	1-7-45	92	58	illness			
0121	Victoria Musqua	12		1	"				3							E	" " "	1-7-45	92	60				
0122	Rosie Wapash	8		1	"									1		E	" " "	4-4-46	92	60	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0123	Catherine Severight	9		1	Cote				1							E	" " "	1-9-46	92	60				
TOTALS				51	27																	TOTALS	6992	4492

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
 (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St Phillips Sask on Keesekoose Reserve for Quarter ended 31st December 1947

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"				High School	Total number of days pupil in residence during Quarter	
			51	27		28	5	13	17	11	2	2				6592	4492	
0115	Alice Touranzo	15		1	Cote						6	8	E	Sewing Housework	1-7-45	00	X 00	Pending discharge parents will
0125	Violet Moore	10		1	Shoal River	1							E	Knitting mending	1-9-46	92	✓ 47	illness
0126	Eleanor Qwewezance	9		1	Keesekoose	1							E	" "	27-11-46	92	✓ 56	"
0127	Agnes Stevenson	12		1	"		2						E	" "	15-11-46	92	✓ 60	
0128	Agnes Kinistino	11		1	Littlebone	1							E	" "	1-12-46	92	✓ 60	
0129	Cora Kinistino	7		1	"	1							E	" "	1-12-46	92	✓ 60	
0130	Madeleine Delorme	15		1	Kakiwistahow					6			E	Sewing & Housework	31-12-46	92	✓ 60	
0131	Violet Whitehawk	7		1	Cote	1							E	Knitting mending	23-3-47	92	✓ 54	illness
0134	Mabel Rita Genaille	10		1	"	1							F	" "	1-9-47	92	✓ 60	
0136	Eva Shatach	12		1	Net Lake	1							E	" "	1-9-47	92	✓ 60	
0137	Carole McArthur	7		1	White Bear	1							E	" "	1-9-47	92	✓ 60	
0138	Jeannette Akigan	4		1	Cote	1							F	None	1-9-47	92	✓ 50	illness
0139	Rebina Wapash	3		1	Keesekoose	1							F	"	1-9-47	92	✓ 57	"
0140	Joan Bird	7		1	Cote	1							F	"	21-9-47	92	✓ 60	
P 0141	Silvia Favel	6		1	"	1							E	"	21-9-47	61	✓ 40	Home suppose to be to young according to mother
0142	Evelyn Daniels	13		1	Peepkeesis						7		E	Sewing & house work	1-10-47	92	✓ 60	
0143	Norma Whitebear	12		1	Whitebear		3						E	" "	1-10-47	92	✓ 60	
0144	Josephine McArthur	15		1	"						7		E	" "	1-10-47	92	✓ 60	
0145	Rose Alice McArthur	12		1	"			4					E	" "	1-10-47	92	✓ 60	
0146	Marie Louise McArthur	14		1	"					6			E	" "	1-10-47	92	✓ 60	TOTAL number of days in Quarter...92.....
0147	Dorothy Whitebear	8		1	"	1							E	Mending	1-10-47	92	✓ 60	
0148	Gracie Eagle	13		1	ValleyRiver					6			E	Sewing & house work	8-10-1947	84	✓ 52	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter...5080.....
0149	Isabel Eagle	8		1	"	"	1						E	Mending	8-10-47	84	✓ 52	
0150	Barbara Kakakway	6		1	Cote	1							E	"	19-10-47	73	✓ 46	AVERAGE attendance of pupils during Quarter... 88 90.70
0151	Evelyn Stevenson	7		1	"	1							E	"	23-11-47	38	✓ 22	registered late

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 51 52 TOTALS 44 6 14 1811 5 4 1

TOTALS 9080 5808

90.70 x 41.25 = 3741.38

90.70 x 3.75 = 340.125

90.70 x 2.57 = 680.25

4761.75

Indian Affairs. School Files.
 (RG 10, Volume 6335, File 662-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA